



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 25.
(OR. en)

13998/22

LIMITE

COPS 486
POLMIL 245
CFSP/PESC 1406
CSDP/PSDC 686

FELJEGYZÉS

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Tárgy: A Tanács iránymutatásai az EDA 2023. évi tevékenységeihez

A TANÁCS IRÁNYMUTATÁSAI AZ EDA 2023. ÉVI TEVÉKENYSÉGEIHEZ

1. A Tanács üdvözli az EDA által 2022-ben a biztonság és a védelem területével kapcsolatos uniós ambíciószint megvalósítását támogató uniós védelmi kezdeményezések koherens végrehajtására tekintettel nyújtott hozzájárulást, fokozva ezáltal az EU stratégiai autonómiáját és növelve azt a kapacitását, hogy biztonságsszolgáltatóként lépjen fel, továbbá erősítve a partnerekkel való együttműködésre irányuló képességét. A Tanács tisztában van azzal, hogy az ügynökség tevékenységeinek végrehajtására az elfogadott hároméves tervezési kerettel összhangban kerül sor, amely átfogó és részletes áttekintést nyújt az ügynökség munkájáról.
2. A tagállamok általi koherens képességtervezés és -fejlesztés további megerősítése céljából a Tanács felszólítja az ügynökséget, hogy továbbra is támogassa a stratégiai iránytű – és különösen annak a „Ruházzunk be” című fejezetének keretében elfogadott célkitűzések – végrehajtását, beleértve a képességfejlesztéssel foglalkozó uniós védelmi kezdeményezésekkel foglalkozó éves védelmi miniszteri találkozókat is.
3. A Tanács felkéri az ügynökséget, hogy – az irányítóbizottság irányítása mellett – a képességfejlesztés támogatása terén a prioritások meghatározásának jelentős uniós szintű kormányközi eszközöként továbbra is nyújtson támogatást a részt vevő tagállamoknak. Emlékeztet továbbá arra, hogy a képességfejlesztési tervből származó uniós képességfejlesztési prioritások – amelyek figyelembe veszik a KBVP keretébe tartozó katonai képességek hiányosságait, a képességekkel és a technológiával kapcsolatos hosszú távú tendenciákat, a tagállamok védelmi terveit, valamint a KBVP-missziók és -műveletek során levont tanulságokat – kulcsfontosságú hivatkozási alapként szolgálnak a tagállami és az uniós képességfejlesztés tekintetében annak érdekében, hogy a biztonság és a védelem területén el lehessen érni az uniós ambíciószintet. Ezt a munkát kiegészítik az átfogó stratégiai kutatási menetrend (OSRA) és a kiemelt stratégiai tevékenységek.

4. A Tanács üdvözli továbbá, hogy az ügynökség konkrét lépéseket tett annak támogatása érdekében, hogy a tagállamok a nemzeti védelmi tervezésük során teljes mértékben hasznosítani tudják a 2020. és 2022. évi koordinált éves védelmi szemle (CARD) keretében tett megállapításokat és ajánlásokat. A két CARD szemle átfogó áttekintést nyújtott az európai védelmi helyzetről, és egyértelműen azonosított együttműködési lehetőségeket a képességfejlesztés, a kutatás és technológia (K+T), a védelmi innováció és az operatív dimenzió terén.
5. A Tanács arra ösztönzi az ügynökséget, hogy továbbra is járuljon hozzá a koherens képességtervezés, fejlesztés, prioritásmeghatározás és védelmi együttműködés megerősítéséhez az összehangoltabb, interoperábilisabb, bevethetőbb és fenntarthatóbb teljes spektrumú képességeknek az azon egyetlen haderő elvével összhangban történő kiépítése céljából, amelyet a tagállamok többféle keretben tudnak igénybe venni. E célból az ügynökségnek:
- a) az Európai Unió Katonai Bizottságával (EUKB) és az Európai Unió Katonai Törzsével (EUKT) szoros együttműködésben véglegesítenie kell a képességfejlesztési terv felülvizsgálatát, figyelembe véve a stratégiai iránytű keretében nyújtott politikai iránymutatást, a lehető legnagyobb mértékben tükrözve az Oroszország Ukrajna ellen folytatott agresszív háborújából levont tanulságokat és a nagy intenzitású hadviselést is figyelembe véve, valamint az EU operatív hatékonyságának a következő tíz évben és azt követően történő biztosítása érdekében új területeket is mérlegelve, biztosítva az eredmények közötti összhangot és elkerülve a NATO-folyamatokkal való szükségtelen átfedéseket;
 - b) támogatnia kell a tagállamokat, hogy folytassák a képességfejlesztési tervből eredő és a stratégiai forgatókönyv által irányított uniós képességfejlesztési prioritások végrehajtását – az operatív dimenziót is beleértve –, mégpedig együttműködésben és a képességtervezés valamennyi (rövid, közép- és hosszú távú) viszonylatában, beleértve a technológiai és az ipari dimenziókat is;
 - c) továbbra is segítenie kell a részt vevő tagállamoknak a 2020. és 2022. évi CARD-jelentésekben megfogalmazott ajánlások végrehajtásában, különösen (a 2020-as évek közepén túlmutató) következő tervezési időszaknak a CARD összevont adatokat tartalmazó elemzése, valamint a védelmi beruházási hiányok elemzéséről szóló közös közlemény – beleértve a keretdokumentumot is – alapján történő közös előkészítésében;

- d) el kell kezdenie a CARD következő, 2023–2024-es ciklusára való felkészülést, és támogatnia kell a részt vevő tagállamok arra irányuló tevékenységeit, hogy előmozdítsák a 2022. évi CARD-jelentés javaslatai szerint kibővített kiemelt területekkel, valamint a képességfejlesztés és a K+T terén jelentkező együttműködési lehetőségekkel kapcsolatos munkát, többek között az állandó strukturált együttműködés (PESCO) és az Európai Védelmi Alap (EDF) keretében, javítva ezzel az EU operatív hatékonyságát is;
- e) a PESCO titkárságának részeként és a PESCO létrehozásáról szóló (KKBP) 2017/2315 tanácsi határozat 7. cikkével összhangban továbbra is hozzá kell járulnia a PESCO végrehajtásához, kellően figyelembe véve a PESCO 2020. évi stratégiai felülvizsgálatának eredményeit. Ez magában foglalja, hogy kérésükre továbbra is támogatni kell a PESCO-ban részt vevő tagállamokat a projektjavaslataik végső formába öntésében és konkrét eredmények felmutatásában, különösen azon PESCO-projektek esetében, amelyek a tervek szerint a PESCO második szakaszának vége, tehát 2025 előtt érik el a teljes műveleti képességet. Ezenkívül az EDA-nak kérésre támogatnia kell a részt vevő tagállamokat a PESCO-projektek észszerűsítésében és hatékony végrehajtásuk biztosításában;
- f) a vonatkozó rendelettel összhangban véleményt kell nyilvánítani és szakértelmet kell biztosítani az EDF programbizottsága számára, valamint szoros párbeszédet kell fenntartani az Európai Bizottsággal, különösen annak előmozdítása érdekében, hogy az EDF munkaprogramja és tevékenységei összhangban legyenek az elfogadott uniós képességfejlesztési prioritásokkal, továbbá a CARD- és PESCO-projektek keretében tett megállapításokkal és ajánlásokkal;
- g) a végrehajtási szakasz során támogatnia kell az EDF keretében a részt vevő tagállamokat, miután az EDA az EDF közvetett irányítása tekintetében 2026 márciusáig támogatható végrehajtó partnerként jóváhagyásra került; folytatnia kell továbbá annak vizsgálatát, hogy miként lehetne optimalizálni az ügynökség hozzájárulását az EDF által finanszírozott projektek eredményeinek felhasználásában.

6. A Tanács felkéri az ügynökséget, hogy kérésre a továbbiakban is támogassa a részt vevő tagállamokat a képességfejlesztéssel, a kutatással és a technológiával, valamint a legfontosabb támogató eszközökkel (pl. védelmi szabványosítással, teszteléssel és értékeléssel) kapcsolatos projektek és tevékenységek kidolgozásában, végrehajtásában és optimalizálásában, ideértve a PESCO és az EDF keretében indított projekteket és tevékenységeket is.

7. A Tanács felkéri az ügynökséget, hogy támogassa a tagállamokat az EU képességfejlesztési eszközeinek és a meglévő ösztönzőknek az igénybevételeiben, különösen – a rendszer vagy az alrendszerek szintjén alkalmazott – következő generációs képességeknek, valamint a védelmi alkalmazások területén a kialakulóban lévő és forradalmi technológiáknak (EDT) az előtérbe helyezésével, továbbá az EDT-re vonatkozó cselekvési terv területén végzett munkára, valamint az olyan meglévő folyamatokra építve, mint a képességfejlesztési terv, az átfogó stratégiai kutatási menetrend és a kiemelt stratégiai tevékenységek.
8. A Tanács üdvözli az Európai Védelmi Ügynökségen belül a védelmi innovációs központ létrehozását, amely összekapcsolja az EDA-t más uniós struktúrákkal, valamint a védelmi innovációért felelős európai nemzeti intézményekkel és szervezetekkel. A Tanács szorgalmazza a védelmi innovációs központ fokozatos továbbfejlesztését, a teljes folyamat során biztosítva a részt vevő tagállamok általi felügyeletet azáltal, hogy rendszeresen tájékoztatja valamennyi irányítóbizottságot a védelmi innovációs központ helyzetéről és a vele kapcsolatos munka terén elért eredményekről, valamint felkéri az EDA-t, hogy teljes körű partnerségben működjön együtt a Bizottsággal, kihasználva a kapcsolódó munkafolyamataival való szinergiákat és az eredményeknek a NATO innovációs kezdeményezéseivel való összhangját, valamint hatékonyabban kiaknázva az európai védelmi technológiai és ipari bázisban (EDTIB) rejlő és az azon túl meglévő innovációs potenciált. E tekintetben a Tanács felkéri az ügynökséget, hogy a továbbiakban is biztosítsa az Unió egészében a strukturált párbeszédet és a tagállamok iparával – adott esetben mások mellett a kis- és középvállalkozásokkal, a közepes piaci tőkeértékű vállalatokkal, a kutatóintézetekkel és a tudományos körökkel – folytatott együttműködést.
9. A Tanács felszólítja az ügynökséget, hogy az EDA irányítóbizottságának feladataival (jelenleg: a katonai mobilitással, a kibernetikus, a hibrid, az űrpolitikai és tengerpolitikai kérdésekkel, az egységes európai égbolttal, a mesterséges intelligenciával, valamint a REACH-csel¹, az energiaüggyel és a környezetvédelemmel, a védelem területén a körforgásos gazdasággal, valamint az éghajlatváltozással) összhangban azonosítsa a szélesebb körű uniós szakpolitikák védelmi vonatkozásait és továbbra is járuljon hozzá azokhoz. Arra is ösztönzi az EDA-t, hogy a tagállamokkal együttműködve aktívan támogassa a környezeti, társadalmi és irányítási (ESG) szempontokról szóló vitát, kövesse nyomon azokat a vonatkozó uniós szabályozásokat, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a védelmi ágazatnak a pénzügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférését, továbbá tegyen jelentést az irányítóbizottság 2022. évi határozatával összhangban.

¹ A vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása.

10. A Tanács hasonlóképpen felkéri az EDA-t, hogy aktívan járuljon hozzá az Európai Unió tengeri védelmi stratégiájának és az ahhoz kapcsolódó cselekvési tervnek a közelgő aktualizálásához, valamint a biztonságra és védelemre vonatkozó új uniós űrstratégia, illetve az éghajlatra és a védelemre vonatkozó szakpolitikai keret kidolgozásához.
11. A Tanács arra ösztönzi az Ügynökséget, hogy továbbra is járuljon hozzá az új kibervédelmi szakpolitika végrehajtásához.
12. A Tanács ösztönzi az ügynökséget arra is, hogy kövesse nyomon a katonai mobilitásról szóló cselekvési terv 2.0 és a 2018. június 25-i tanácsi következtetések végrehajtását, többek között – a katonai vonatkozású vámügyi tevékenységek digitalizálására irányuló erőfeszítéseket is magában foglaló – a határokon átnyúló csapatmozgásokra vonatkozó és a vámügyi engedélyezési eljárásokhoz kapcsolódó két *ad-hoc* EDA-programon keresztül. Ezzel összhangban a Tanács felkéri az Ügynökséget, hogy folytassa a CARD „Fokozott katonai mobilitás” elnevezésű kiemelt területéhez tartozó tevékenységeket, különös tekintettel azokra, amelyek a reziliencia, a stratégiai szállítási képességek és a logisztika javításának szükségességére vonatkoznak.
13. A közös védelmi közbeszerzési munkacsoport keretében – különösen a tagállamok sürgős és kritikus szükségleteinek felmérése terén – végzett munkára építve a Tanács arra ösztönzi az ügynökséget, hogy teljes mértékben használja ki a rendelkezésére álló jogi keretet, a tapasztalatait és a szakértelmét, és az érdekelt tagállamokkal tárja fel a sürgősen szükséges katonai felszerelések közös beszerzését illetően fennálló lehetőségeket, és amennyiben kéri, támogassa őket a beszerzés során.
14. A Tanács arra ösztönzi az ügynökséget, hogy folytassa a tagállamok, valamint más uniós intézmények, szervek és hivatalok számára a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) katonai és polgári misszióihoz és műveleteihez nyújtott további szolgáltatások feltérképezését és – az irányítóbizottság irányítása mellett történő – fejlesztését, az olyan területeken folyamatban lévő tevékenységekre építve, mint például a műholdas kommunikáció, a sebesültek légi evakuálása vagy a tengeri helyzetismeret és a kiberkérdések (pl. a kibertudatosságról/kiberhigiénéről szóló szemináriumok stb.). A Tanács emellett arra ösztönzi az ügynökséget, hogy adott esetben fontolja meg az Európai Unió Műholdközpontjával (SATCEN) való szorosabb együttműködés lehetőségét.

15. A Tanács arra sarkallja az ügynökséget, hogy továbbra is aktívan járuljon hozzá az EU–NATO együttműködésről szóló együttes nyilatkozatok végrehajtásához. A Tanács felszólítja az ügynökséget, hogy mélyítse el a NATO-val a többek között a kialakulóban lévő és forradalmi technológiákról folytatott párbeszédet. Az elfogadott alapelvekkel összhangban, előmozdítva az inkluzivitást és a viszonyosságot, elkerülve ugyanakkor a más intézményi keretek között már meglévő kezdeményezésekkel való szükségtelen átfedéseket, az ügynökségnek e tekintetben törekednie kell az eredmények közötti összhangra, többek között a képességfejlesztési terv és a CARD, valamint a vonatkozó NATO-folyamatok tekintetében.
16. Megelégedéssel nyugtazza az elmúlt év során az ügynökség és az Egyesült Államok Védelmi Minisztériuma közötti igazgatási megállapodás kidolgozása terén elért eredményeket.
17. Felszólítja az EDA-t, hogy adott esetben használja ki a harmadik felekkel meglévő igazgatási megállapodásokat, és szorgalmazza, hogy az ügynökség – a tagállamok számára teljesen átlátható módon – továbbra is igyekezzon feltárni a más partnerekkel való munkakapcsolatok kialakításának lehetőségeit a viszonyosság és a kölcsönös előnyök szellemében, az EDA-ról szóló tanácsi határozatnak megfelelően.
18. Az irányítóbizottság által 2021 novemberében elfogadott, a harmadik felekkel való együttműködésre vonatkozó elvekkel összhangban a Tanács továbbá arra ösztönzi az ügynökséget, hogy biztosítsa a harmadik felek EDA-tevékenységeikben való részvételének megfelelő és rendszeres nyomon követését, és erről évente számoljon be a tagállamoknak.
19. A Tanács – a tagállamoktól kapott további iránymutatások alapján, valamint az egyéb uniós intézmények és szervek által tett kapcsolódó erőfeszítésekkel maradéktalan összhangban – felkéri az ügynökséget, hogy fokozza tovább az EU-minősített adatok kezelésére és megosztására irányuló képességét. Ennek során az ügynökségnek figyelembe kell vennie a tagállamok igényeit, és folytatnia kell azon digitális platform fejlesztését, amely lehetővé teszi a tagállamok számára a CARD, a PESCO és más releváns uniós védelmi kezdeményezések keretében szolgáltatott adatokhoz való hozzáférést, továbbá jelentést kell tennie nekik a 2023 során elért eredményekről.